

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII - Número 7075

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Euzanjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 5 ENERO 1927

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## CRONICA

### ¿A quién se debe el resurgimiento español?

Ya hemos dicho que es innegable, afortunadamente, que nos encontramos en un momento interesante para España. En el mundo entero crece de día en día el crédito español y comienza a preocupar a las cancellerías la importancia que rápidamente adquiere nuestro país, surgiendo cual nuevo Fénix de sus propias cenizas. Hasta hace muy poco tiempo se nos menospreciaba en el extranjero, considerándonos como un país decadente, como una nación agonizante, según la frase del famoso estadista británico lord Chamberlain. Pero ahora va cambiando el concepto con las frecuentes visitas de personajes políticos, embajadas extraordinarias y escritores, que con su llegada estudian y conocen los progresos del pueblo español. Además, como referido quedó en mi anterior artículo, una serie de acontecimientos universales pusieron a nuestro país de moda, y se establecieron cátedras de idioma español en las principales Universidades de Inglaterra y Estados Unidos, y a imitación de Filadelfia, de Oxford y de Cambridge, se inauguraron cursos de español en Alemania, en Bélgica, en Polonia, y en toda Europa y América se sigue con atención el movimiento ascendente de España, a la que miran con simpatía muchas naciones y con amor y respeto gran número de países.

En el interior, justificando este progreso, se trabaja intensamente. Se mejoran los servicios de comunicaciones: carreteras, ferrocarriles, teléfonos y telégrafos. Se emprenden obras públicas de importancia. Se reforman y hermosean las grandes capitales, hasta quedar convertidas en ciudades modernas como las mejores europeas. En el orden espiritual se dictan leyes más acomodadas a los tiempos actuales, evitando los obstáculos que una burocracia angustiosada y un exorbitante sistema de impuestos y contribuciones, empujaban a los asuntos oficiales. Todo, pues, denota el febril movimiento de una vida nueva. El resurgimiento de un pueblo que se levanta, que se pone en pie después de un sueño letal de varios siglos.

No es exagerado por lo tanto afirmar que ha sonado la hora de España en el reloj de la Historia.

Perfectamente. Es la hora de España. Ahora bien: ¿quién ha obrado el milagro de este resurgimiento nacional? ¿A quién se debe ese resurgimiento español? ¿Al pueblo? ¿A

la masa de ciudadanos? ¿A los gobiernos? ¿A los elementos directores y gubernamentales que desde las alturas del poder han encauzado las fuerzas vitales de la nación?...

Un hombre ecuaníme, sereno y desapasionado no podría contestar categóricamente a la pregunta que se le hiciera sobre el caso.

Pero esa turbamulta de logreros vociferadores y turiferarios que se erima siempre al sol que más calienta y que lamen las sandalias de todos los audaces que se erigen en conductores de pueblos, en hombres guías de la muchedumbre gregaria, contestarían en el acto, y ya me sé muy bien a quién o a quienes atribuirían el feliz suceso que nos iramos.

Apresurémonos a atajar el dilatare poniendo los puntos sobre las «es» y fijando los verdaderos términos del hecho histórico solemne.

Este resurgimiento de España no es obra ni de la vieja ni de la nueva política. Ni el antiguo régimen ni el moderno tienen nada que ver con ese movimiento ascensional de la raza; antes al contrario, lo retardaron y lo enforpearon aquellos hombres gastados de las oligarquías caciquiles. Y en cuanto a los nuevos gobernantes, mejor intencionados que los otros, se han encontrado ya con el resurgimiento en marcha y no han tenido que hacer más que incorporarse a él, aprovecharse de su fuerza inicial y actuar en el sentido y los derroteros que marcaban sus orientaciones progenitoras.

El resurgimiento español viene elaborándose hace veinte años, desde los comienzos del siglo actual, y en su lenta marcha tropezó siempre con la oposición ruda y tenaz que le ofrecía el poder público, encarnado en los hombres que ocupaban los sucesivos gobiernos. Fue una lucha entre la nación y el Estado. Una lucha en sus entranas por el poderío de la raza y la pesadumbre de un glorioso pasado, y un estado caduco, enmohecido, lleno de lacras y enfermedades que ahogaban a la nación con su peso muerto y su podredumbre.

De ahí el origen del divorcio existente entre el pueblo español y sus clases directoras: no hay cohesión, penetración de intereses entre directores y dirigidos. Durante los últimos años del siglo pasado la política se agita y desenvuelve en un reducido círculo

de compeдрazgo, más aún, de comadreo de patio de vecindad, nutriéndose de mutuas prestaciones de favores, haciendo absoluta dejación de las obligaciones contraídas en la colectividad.

Hasta el año terrible de nuestro desastre colonial, que marcó el cénit de la decadencia española, la nación camina sin remedio hacia el derrumbadero. En aquel desierto de las ideas que precedió al año 1898 y al Tratado de París, que sancionó la pérdida de Cuba y Filipinas, no podía florecer ninguna empresa noble. Era una caída fatal, irremediable, iniciada con los primeros reyes de la Casa de Austria, que labraron la ruina de España haciendo gastar fuera de la patria lo que debíamos emplear dentro. Todo ese período fue una lamentable sucesión de desaciertos, una loca carrera hacia el abismo de Santiago de Cuba y de Cavite. Fue una trágica pesadilla esa época omírosa de cruentas guerras civiles, de pronunciamientos militares, de reacción y despotismo. Apenas si la revolución septembrina pudo iluminar brevemente con los rojos resplandores del incendio tanta negrura.

Entonces, en 1900, es cuando un grupo de intelectuales capitaneados por Joaquín Costa, el León de Graus, inicia con su oposición a todo lo existente el resurgimiento español. Precursores de este movimiento fueron con Costa, Angel Ganivet, Silverio Lanza y Macías Picavea. Luego la llamada generación del 98, con aquellos ilustres patriotas don Francisco Giner de los Ríos, don Gumersín do Azcárate, don Nicolás Salmerón y don Rafael María de Labra, con su espíritu de crítica y con su sentido iconoclasta y negativo de todos los ídolos y de todas las instituciones españolas, abrieron el camino a las nuevas generaciones. Dos tribunas, dos centros de educación, de capacitación y de cultura se establecieron en Madrid, desde donde irradiaban las nuevas ideas de europeización y de progreso científico, político y social: el Ateneo y la Institución Libre de Enseñanza. Desde ambos salieron regidos, pudo educarse a un enjambre de caudatarios, de ingenieros, de médicos, de financieros, de comerciantes, que se esparcieron por toda España infiltrados del contenido de la vida movidos y naturales que irrumpieron en contacto con Voltaire, Rousseau y los enciclopedistas; en Inglaterra con Oliverio Cromwell; en Italia con Cavour, Mazzini y Garibaldi.

Esos son los progenitores de esta hora solemne que vive en España en estos momentos. Gracias a las campañas, a las propagandas tenaces, a las críticas implacables, a su actuación quirúrgica, ha podido regenerarse el pueblo español.

JULIO MILEGO

(De «El Mercantil Valenciano».)

## UNA SENTENCIA

### El fallo de Landáu

Berlín 27.—La prensa democrata y los órganos del Gobierno reconocen que el Gobierno francés, al conceder el indulto a los alemanes que han sido condenados por el Consejo de guerra de Landáu, ha exteriorizado su firme voluntad de proseguir su política de conciliación.

La Prensa nacionalista, por el contrario, sigue formulando reivindicaciones, cuya satisfacción, dice, es indispensable en absoluto para dejar a salvo el honor nacional alemán.

El «Lokal Anzeiger» escribe que en los centros berlineses se concede gran significación política al hecho de haber reconocido Francia la necesidad de dar satisfacción a la opinión alemana. «El indulto concedido por el Gobierno francés—añade—debe ser considerado como una provocación, lo mismo que lo fué la sentencia del Tribunal de Landáu, y Alemania debe exigir la condena del teniente francés Rouzier y la inmediata evacuación del país renano.»

Todos los periódicos opinan que los últimos incidentes constituyen una demostración de la necesidad de acabar con la ocupación.

Una nota oficiosa, facilitada hoy declara que los últimos incidentes de Maguncia fueron simulados por un soldado francés, que trató probablemente con ello de explicar y justificar la pérdida de su revólver. Añade que hasta ahora no han podido ser comprobadas las alegaciones francesas.

### El incidente de Maguncia

Berlín 27.—En Maguncia se ha facilitado una nota diciendo que el comunicado alemán en el cual se manifiesta que dos soldados franceses simularon en la noche de Navidad haber sido atacados por siete alemanes para justificar la pérdida de un revólver, no tiene fundamento alguno. Añade que en el comunicado alemán se advierten contradicciones respecto al lugar del incidente. Termina diciendo que antes de formular conclusiones con

### Ratificación de un acuerdo

Berlín 27.—El embajador de Francia en esta capital y el ministro de Negocios Extranjeros, señor Stresemann, ratificaron el día 25 un acuerdo concertado entre ambos gobiernos respecto a los bienes e intereses privados. Esa ratificación constituye una nueva etapa en la aproximación económica francoalemana.

En el diario oficial del día 24, ese acuerdo

ha tenido su primera aplicación en la forma de un decreto del ministro de Trabajo francés, por el cual se declara registrada una Sociedad alemana de seguros de vida denominada «Victoria».

### Una tragedia de amor y de celos entre millonarios neoyorquinos

Nueva York 22.—Anoche se desarrolló una tragedia mundana en uno de los palacios más lujosos de la Quinta Avenida.

En él vivía mistress Ingersoll, esposa de un millonario fabricante de relojes.

Desde hace algún tiempo, mistress Ingersoll estaba separada de su esposo y sostenía relaciones íntimas con Mr. Probasco, hombre muy rico, de sesenta años de edad, y que también vivía separado de su esposa.

Ultimamente, Mr. Probasco había decidido romper sus relaciones con mistress Ingersoll y reunirse con su mujer, que se lo pedía constantemente.

Anteayer, Mr. Probasco dijo a su amante, mistress Ingersoll, que era preciso que hiciera una vida más honesta, y que para ello él se reuniría con su esposa y ella debía hacer lo propio con su marido. Mistress Ingersoll se puso furiosa, y amenazó a Mr. Probasco con matarle; pero él no lo tomó en serio, y le anunció que al día siguiente, a última hora de la tarde, iría a verla para que le devolviera sus cartas. Efectivamente, anoche, a las ocho, Mr. Probasco llegó al palacio de mistress Ingersoll, y ambos se encerraron en un gabinete íntimo de ésta.

A eso de las diez de la noche, la esposa de Mr. Probasco sintió que llamaban a su teléfono, lo descolgó y oyó la voz de su marido que decía angustiosamente:

—Ven en seguida, Maud, que estoy herido.

Aunque ella no sabía desde dónde su marido telefonaba, sospechó que sería de casa de mistress Ingersoll; y a los pocos momentos se presentó acompañada de dos agentes.

Encontraron a la servidumbre atarada y gritando por haber oído varios disparos de pistola y mistress Ingersoll. Franqueada la puerta de la habitación, encontraron sobre un canapé el cadáver de la señora a su lado, en el suelo, yacía moribundo Mr. Probasco, con dos balas en el pecho y una en un brazo.

Sobre una mesita había una carta de mistress Ingersoll, que decía: «Quiero denunciarlo a mi amante para consentir que se reúna con su esposa. Como estaba decidido a ello, lo maté y me mató.»

## FOLLETON NUM. 4

### La celada de don Quijote de la Mancha

CONFERENCIA LEIDA EN LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE MAHÓN EL DÍA DE LA FIESTA DEL LIBRO ESPAÑOL (7 DE OCTUBRE DE 1926)

POR

CAMILO VILAVERDE GARCÍA

(Continuación)

Quijote, por lo cual se ve precisado a buscar donde guarecerse, ya fuera en una cabaña, ya en un alcázar, buscando quien comprara su diéctica obra, y como no podía declarar el mérito filosófico y sociológico que encerraba; es decir, como no podía quitarse la celada que llevaba encajada, le pareció la venta un castillo, manifestando así las dificultades con que iba a tropezar; pero como se había tocado con el hábito de la resignación, tan útil para sobrellevar las contrariedades frentes en esta vida, no le hacían mengua, pues semejantes desgracias no se pueden prevenir, y si vinieren, no hay que hacer otra cosa sino encojer los hombros, detener el aliento, cerrar los ojos y dejarse ir por donde la suerte nos llevare.

Mientras ten gran modelo se ofrece a nuestra vista, don Quijote llega a la venta al observar, y desea pasar la noche en ella; de otra manera, desea pasar en silencio los ideales de su obra; pero encuentra dos mozas de la vida, que se rien de la extraña manera en que se presenta el ingenio en forma de ficción, y porque no entendían el lenguaje; a las que responde diciendo: «Es mucha san de la risa que de leve causa procede». Hay quien supone que las dos mozas, que nada tenían de doncellas, simbolizaban las dos clases de literatura predominantes en aquella época, que se distinguían más por el artificio

que por la filosofía. Ambas mozas se hallaban en casa del Ventero, entidad que puede significar al editor de la obra.

Para realizar don Quijote las hazañas que con vehemencia deseaba, le era indispensable armarse caballero, a fin de poder hacer uso de sus armas, y al efecto se dirigió al huésped o ventero, que, según él, era un socarrón que no comprendiendo el valor de lo que Cervantes le ofrecía, se burla de él; pero al fin accede y empieza las dos mozas a examinar *El Quijote*, quitándole el peto y el espaldar; pero nunca supieron quitarle la celada por lo cual este examen no dió resultado desfavorable para los ideales. El ventero y las dos mozas presentaban la cena al Héroe, sin que sepan proporcionarle otra cosa que curadillo y pan negro, que representan la ignorancia de aquella época; y como se ve precisado a comer con la celada puesta, tienen que servirle las segundas, no sin advertirles que el pan negro se convertirá en pan candéal, que es el alimento de los pueblos libres.

Llega el momento preciso en que don Quijote quiere armarse caballero, y se postura ante el huésped pidiéndole ese don que ha de redundar en pró del género humano, que le concede, efectivamente, pero sólo con la intención de burlarse de él. Empieza, pues, el Héroe a velar sus armas, esto es, sus ideales, colocadas sobre el brocal de un pozo, al

que los arrieros iban a abreviar sus brutos, quienes enturbiaban el manantial cristalino de las aguas que en el pozo había. Los arrieros significan en este pasaje los profanadores de las ideas que las armas del Manicheo simbolizan; de aquí que don Quijote, encomendándose a su amada, dé con su lanza el merecido castigo al primero de aquellos que profana sus armas, haciendo lo mismo con el segundo, a quien abre la cabeza, despreciando a los demás arrieros: que le tiran pedras, sin duda por ser los dos primeros emblema de aquellas gentes que comerciaban abusivamente con las literaturas profanas y poéticas, que las mozas de partido representan, por lo que Cervantes les apostrofa va lientemente, por boca de don Quijote, cuyo ideal triunfa al vencer a aquellos.

El ventero, temeroso ya del Héroe, determina hacer la pantomima de armarse caballero; para ello hace que lee las oraciones de ritual en el manual donde apunta la cebada y la paja; llamado a don Quijote arrodillado, a quien da un fuerte pescocón y un espaldarazo con su misma espada. En este punto puede Cervantes advertir que sabía de antemano las dificultades con que había de tropezar para la aprobación de su genial obra, y que muchas veces tiene que transigir la sabiduría con el poder. La moza Tolosa, hija de un remendón de Toledo, le pone la espada, y la otra, llamada la Molinera, le cala las espuelas. Cervantes emplea este nombre azar significativo de Molinera como queriendo dar a entender que la literatura de su siglo tenía que valerse de grandes similes, de rogificos e hiperboles para sacar algo de harina. En cambio del beneficio prestado por ambas mozas a don Quijote Cervantes prometele dar parte de la honra que su hijastro había de alcanzar con sus hazañas futuras.

Sale nuestro Héroe de la venta todo alborozado de gozo, porque está seguro de que va a probar sus armas; pero, aunque sus ideales representan la parte más elevada del pueblo, necesita también de la lucha de reedición del elemento trabajador, en quien reside la fuerza; y para ello, decide buscar

un escudero, encontrándolo en Sancho Panza, tipo de la honradez en aquellas circunstancias históricas.

Pero antes tiene don Quijote ocasión de ver en el monte a Juan Haldudo, quizás representante de los directores de aquella sociedad, que azota fuertemente a su tierno criado el niño Andrés, que bien pudiera significar el pueblo del siglo veinte, pues son también quienes los años de edad que cuenta, con quien se muestra soberbio, como humilde con el Caballero andante, quien es engañado, pues aquél arrecia el castigo en términos tales, que estuvo expuesto su criado a ser desollado vivo, burlándose además ser cásicamente de él, por no haberse fiado de sus promesas, y del conñado don Quijote, por haberse retirado plenamente confiado en que cumpliría su palabra.

A continuación combate contra los que suponía opresores de la conciencia, blandiendo su lanza con deliberado intento, y dicen que proceden de Toledo y van en busca de sedas; pero ¡ay! que se cayó del caballo y fué molido a palos. Don Quijote se queja por eso de la Señora de sus ideales, valiéndose de aquellos versos que comienzan: «¿Dónde estás, Señora mía, que no te duele mi mal? —O no lo sabes, Señora, o eres falsa y desleal.» Pero la patria le envía al creyente y fiel vasallo Pedro Alonso, que iba a llevar trigo al molino, y viendo a don Quijote en el suelo, lo examina quitándole peto y espaldar; pero, como tenía puesta la celada, no pudo ver la cara de don Quijote, y puesto que exteriormente no tenía sangre, le conduce a casa en su pollino. Por este pasaje se puede colegir que el pueblo ignorante obligaba a las nuevas ideas a seguir las tendencias corrientes en su siglo.

Cuando don Quijote llegó a su casa, se hallaban en ella sus amigos el licenciado Pero Pérez, que era el cura del pueblo y *hom bre docto, graduado en Sigüenza*; y Maese Nicolás el barbero, con el ama de don Quijote y Antonia Quijano, su sobrina, que to

dos a una culpan a los libros de caballerías de la desgracia del feilgrés, del amigo, de amo y del fío, respectivamente, pues, según ellos, le volvieron loco con las ideas que le proporcionaron. Después de la primera salida, descansa el Héroe, confiado ya en que la censura no había de descubrir las heridas que tenía el cuerpo de don Quijote. Mientras éste dormía, el poder eclesiástico hace un auto de fé con los volúmenes de la biblioteca de nuestro hidalgo, y no sólo se complace el censor en condenar las ideas heroicas, sino que también lo ven con gusto los puestos símbolos del poder civil, de la sociedad y de la familia, pues todos maldecen los libros que enloquecieron al genio. «De este parecer soy yo, dijo el Barbero.—Y aun yo, añadió la Sobrina.—Pues así es, dijo el Ana, vengan y al corral con ellos.» En este pasaje se observa que algunos libros fueron quemados sin ser examinados, y otros se libraron de la pena, por ser sus autores amigos de aquellos nuevos inquisidores, lo cual deja ver claramente que la pereza en el examen y la parcialidad presidían aquel acto, que debía ser de estricta justicia. En fin: se salvaron y elogiaron otros libros, cuyos protagonistas hacían una vida sin ideales y meramente vegetativa.

En la primera salida queda don Quijote derrotado por la *doble forma directriz*, lo cual indica claramente el estado intelectual de aquella sociedad, que no prestaba apoyo a los ideales levantados y nobles. En este tiempo despierta el ilustre manchego gritando: «Aquí, aquí, valerosos caballeros! Aquí es menester mostrar la fuerza de vuestros valerosos brazos, que los cortesanos llevan lo mejor del torneó! El Cura corre a apaciguar a don Quijote, y en su acelerado permite que vayan al fuego dos libros censuradores del poder carlista y absoluto de los soberanos españoles: *La Carolea*, y *León de España*, pagando así justos por pecadores», dice el autor. El sacerdote y la familia tratan de disuadir a don Quijote de que salga a luchar con el mal; pero en vano

(Continuará).

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche salió para Barcelona el vapor «Mahón» con el pasaje, la ballija y carga. Regre-  
saré mañana y saldrá a las seis de la noche  
para el punto de su procedencia.

—Hoy debía llegar a Ciudadela el vapor  
correo procedente de Palma.

—Pasado mañana debe llegar el vapor co-  
rreo procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

Veleros

Ayer tarde, a las cuatro, zarpó para Ci-  
udadela y Barcelona el moto-velero «Nuevo  
Bareño».

—Hoy debe salir de Barcelona para esta el  
moto-velero «Pons Martí».

El tiempo

Hace varios días que es muy variable el  
tiempo, metido en frío, agua, viento de dis-  
tintas direcciones, con el cielo encapotado y  
relampagueos. A ratos luce el sol, pero muy  
amortiguado. Hoy amaneció cubierto el fir-  
mamento y sopla viento del Norte frío. Du-  
rante la pasada noche ha soplado fuerte ven-  
teal. Reina marejada del Norte.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Un éxito para to-  
dos, taquilla inclusive, y un triunfo apoteósi-  
co para el tenor Juan Rosich fué la represen-  
tación de la ópera «Tosca» dada anoche en  
nuestro coliseo. El divo debió emocionarse  
y comprendió seguramente que nuestro pú-  
blico sabe estimar la buena labor y agrade-  
cerla cuando el artista pone en juego todas  
sus facultades por completo sin regateos ni  
reservas, cual hizo ayer Rosich.

Ya desde las primeras escenas se apreció  
que todo el personal, comprendida desde  
luego la orquesta, actuaba con seguridad,  
con pleno conocimiento de la obra y de la  
particella respectiva y con dominio de la es-  
cena.

La primera ovación para Rosich fué al ter-  
minar el canto «Recondite armonia» entona-  
do, vocalizado y acentuado con maestría.

En este primer acto se batió también pal-  
mas en honor a la señora Guitard que canta  
la parte de Tosca con gusto y con senti-  
miento de artista, y al señor Frau que hizo un  
trabajo lírico, vocal y artístico muy hermoso  
para encarnar al barón Scarpia.

Los aplausos cosecharon  
grandes aplausos en este primer acto, lo  
mismo al actuar individualmente que en los  
actos.

Las trágicas y terribles escenas del se-  
gundo acto fueron dichas y actuadas con  
toda la pasión y la fuerza dramática que re-  
querían (Rosich) en sus lamentos desgarrado-  
res y en su abnegada energía; Tosca (se-  
ñora Guitard) transida de dolor, enloquecida  
por la desesperación, y Frau que como en ins-  
pirado y trágico cantante hacía vibrar sus  
cuerdas vocales con toda la energía y la  
fuerza de un Scarpia; cada uno personal-  
mente y los tres en artística combinación ra-  
yaron a buena altura, impresionaron al pú-  
blico y éste aplaudió estrepitosamente.

Los cantante y la orquesta, salvaron mag-  
nicamente los grandes obstáculos que su-  
pone el expresar musicalmente y sin faltar a  
la técnica, las más furiosas pasiones, los  
más aflictivos sentimientos y la más terrible  
fuerza que pueden agitar el espíritu.

Al finalizar el «Vissi d'arte», dicho con  
amore, y afinación la señora Guitard fué sa-  
ludada con una salva de aplausos.

Terminado este segundo acto las palmas  
fueron ensordecedoras y obligaron a levan-  
tar el telón varias veces y a presentarse otras

tantas en el proscenio a los cantantes y a la  
orquesta representada esta por el Maestro  
Director don Francisco Ribas.

El tercer acto es de carácter tétrico y fúne-  
bre, como es ya sabido, y culmina en el can-  
to «Adios a la vida», para el que se precisa  
no sólo una gran afinación, sino también esa  
genialidad, esa inspiración que anida en el  
alma y que los grandes artistas líricos han  
de sentir para expresarla a los acordes de la  
orquesta. Con esta romanza, Rosich consi-  
guió, más que impresionar al espectador, su  
gestionarle hasta hacerle estremecer y sentir  
como escalofríos debidos a la compenetración  
espiritual con el que va a ser ejecutado.

Aquí estalló la aclamación apoteósica, ex-  
traordinaria para ser luego memorable. Aquí  
los gritos de ¡bravo! ¡bravo! ¡muñ bien! a  
los que Rosich, emocionado y agradecido,  
respondió con la repetición de aquel canto  
mortuorio.

Finalizada la función la concurrencia pre-  
mió a todos, cantantes y orquesta, con una  
fuerfísima y persistente ovación el mismo  
tiempo que se aclamaba al divo Rosich y se  
le pedía que obsequiara al público con algu-  
na romanza.

En su nombre se anunció que no tenía de  
momento nada preparado para responder al  
requerimiento, lo que hará el domingo y para  
ello cantará «hasta reventar», frase gráfica y  
textual que demuestra hasta qué extremo  
agradecía Rosich las clamorosas ovaciones,  
verdaderos homenajes que anoche alcanzó  
de este público tan amante del bel canto.

Cámara de Comercio, Industria  
y Navegación de Menorca  
ANUNCIO

Desde hoy queda definitivamente instalada  
esta Corporación en su nuevo domicilio, ca-  
lle de San Fernando, número 1.

Las horas de despacho en Secretaría con-  
tinuarán siendo desde las 15:30 a las 18:30,  
pudiendo consultarse en la misma, durante  
dichas horas, la «Gaceta» de Madrid y el  
«Boletín Oficial» de la Provincia. Las demás  
publicaciones oficiales y boletines que se re-  
ciban, podrán serlo desde las 9 a las 19, en  
su salón de lectura, en el cual habrá además,  
los periódicos locales y varios de la penín-  
sula.

Lo que se hace público para conocimiento  
de todos los electores de esta Cámara y pú-  
blico en general.

Mahón 5 de enero de 1927.—El Presidente  
Guillermo Goñalons.

AUDICION RADIOTELEFONICA PARA  
HOY MIERCOLES

A las 20:45.  
Retransmisión de la ópera «El Barbero de Se-  
villa», de Rossini, que se dará en el Gran  
Teatro del Liceo de Barcelona.

SECRETOS MARAVILLOSOS...??

Revelamos a Vd. los medios para lo-  
grar éxito en la vida, y conseguir cuan-  
to puede desear. Garantizamos a los  
lectores de este periódico que el Gran  
GOLDINNI es el único célebre des-  
cubridor de secretos seguros para ha-  
cer triunfar a la Humanidad

Pida hoy mismo gratis dicho libro al  
SR. CATALA  
Apartado 577. - BARCELONA

Crónica local y general

De viaje

Para Barcelona salieron anoche en el va-  
por «Mahón», cincuenta y dos pasajeros, en-  
tre ellos el teniente coronel de Artillería don  
Joaquín Usunaris y familia, seis artistas de  
teatro y seis mozos de la Armada, naturales  
de esta isla, que se presentan en el Depar-  
tamento de Cartagena para el servicio de la  
marina de guerra.

Reyes El Bazar  
Exposición y Venta

Amor y aventuras

Paulina Frederick, la gran actriz, conocida  
en todo el mundo, que tanto ha hecho por el  
crédito y buen nombre de la cinematografía  
norteamericana, reaparece mañana, día de  
Reyes, en el Trianon con una película, inte-  
resante comedia dramática titulada «Cuando  
la mujer quiere», en la cual realiza un traba-  
jo admirable.

El papel que desempeña Paulina Frederick  
en esta producción parece hecho expresa-  
mente para ella, puesto que requiere un alma  
fuerte, bien templada y a la vez conmovido-  
ra, cualidades que posee en alto grado la in-  
signe actriz.

«Cuando la mujer quiere» encierra dos te-  
mas que, tratados con talento siempre resul-  
tan de éxito en una película: Amor y aven-  
turas.

Mezclando los dos temas, las ternuras de  
amor con emocionantes aventuras, se ha ob-  
tenido una cinta insuperable.

Completarán este programa, que sólo se  
proyectará en las dos sesiones de mañana,  
otras bellas cintas y será amenizado por el  
Sexteto Worsley.

Terminada la sesión de la noche habrá un  
gran baile que promete verse animadísimo,  
pues lo han estado como nunca los que se  
han celebrado todos los pasados días de  
fiesta.

Gran liquidación de juguetes a  
precios nunca vistos

No equivocarse  
CALLE COS DE GRACIA, 33  
Frente al Hospital

nuevamente acudirá mañana a Mahón el  
Circo con que muy acertadamente, bajo su  
dirección y según proyecto propio ha dotado  
a la ciudad nuestro amigo particular don Fe-  
derico Cabiró. En aquel redondeo se pueden  
dar múltiples espectáculos, tales como ille-  
res, ejercicios ecuestres, así como los atlé-  
ticos, boxeo, equilibrios, exhibición de anima-  
les amaestrados y de fieras, pantomimas, et-  
cetera, etc.

El espectáculo que para mañana se prepa-  
ra y del que el lector se puede enterar en el  
anuncio inserto en otro lugar de este número  
es una novillada charlotescas en la que muy  
cómicamente, con mucha gracia se enfrenta-  
rán los lidiadores payasos con tres fieras  
llas, que serán toreadas ya en tierra, ya por  
todo lo alto, zarandeadas (puede que no se  
dejen, que a la vuelta lo venden finto) y bro-  
meadas (ojo, que quizás el bromista resulte  
corneado o saltado) y dos de ellas serán  
lanzadas a la muerte por los chispeantes to-  
readores.

Otro número, también sugestivo y atra-  
yente, correrá a cargo de unos boxeadores  
de San Luis que ejercitarán el deporte con  
sujeción a las reglas o normas de rigor.

Desosa la empresa de que el espectáculo  
sea verdaderamente popular y pueda divertir  
y deleitar a los de más modesta posición  
económica los precios de entradas y locali-  
dades serán muy reducidos.

Con tales alicientes y con precios tan ba-  
ratos seguramente que mañana rebosará de  
concurrencia el Circo Mahonés y que allí se  
retrá estrepitosamente.

Reyes El Bazar  
Exposición y Venta

Festival infantil de Reyes

Se dará mañana a las diez en el Teatro  
Principal organizado por la Junta de Protec-  
ción a la Infancia en honor a los niños po-  
bres y consistirá en una sesión cinemato-  
gráfica.

Según se nos dice desde la Delegación del  
Gobierno quedan invitadas al acto cuantas  
personas han contribuido a su celebración  
mediante donativo o con su presencia en fa-  
vor de tan simpático festival.

Iniciativa noble y humanitaria en pro de la  
infancia pobre es la que mañana se conver-  
tirá en realidad para contento de los peque-  
ñuelos en el primer coliseo.

FABRICA DE GAS

C O K  
Clase superior

Muy agradecidos

Hemos sido obsequiados con una colec-  
ción de almanques cromos de propaganda  
y con unas botellas de vinos generosos ex-  
quisitos de los que expende la renombrada  
Casa Ferré (Ramón Subirats, sucesor), que  
tiene sus almacenes en el Andén de Ponien-  
te números 57, 58, 44 y 45 y su despacho al  
por menor en la calle de Wilson (Aravaleta)  
número 25.

A la Casa Ferré, léase don Ramón Subi-  
rats, acreditada como sabe el público, por  
exponer vinos finos de mesa y aceites puros  
de oliva, de purezas garantizadas, agradece-  
mos sinceramente el regalo con que nos ha  
distinguido.

MOTOCICLETAS

Vendo DOS NUEVAS Marca HARMOR  
MODELO 1927  
Con neumáticos BALÓN  
Vndo además:  
DOS MOTOCICLETAS USADAS  
marcas «Harley Davidson» y «Sfitt», a pre-  
cios baratísimos.

RAFAEL ROSELLO  
Plaza Constitución, 10

Comisión Municipal  
Permanente

Bajo la presidencia del Alcalde don Anto-  
nio Victoria, se reunirá esta noche a las siete  
en la casa consistorial la comisión munic-  
pal permanente para tratar y resolver si pro-  
cede los asuntos pendientes.

Reyes El Bazar  
Exposición y Venta

FABRICA DE GAS

C O K  
Clase superior

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada: Regimiento Infantería de Mahón  
número 65.

Jefe de día: Teniente Coronel de Infante-  
ría don Arturo Guerrero.  
Imaginería: Comandante de Artillería don  
Carlos de Corral.  
Arillería: [ ]

Vigilancia: 2.º Oficial de Artillería.  
Servicio en Villa Carlos:  
Vigilancia: 4.º Oficial de Artillería.  
Imaginería: 5.º Oficial de Artillería.

APTITUD PARA EL ASCENSO.—Se de-  
clara apto para el ascenso al teniente de Sa-  
nidad Militar (E. R.), don Florentino Laporta  
Arán, con destino en este Hospital militar.

DESTINOS.—El capitán de Estado Mayor  
don Fernando Arnieches Molló al Gobierno  
militar de Mahón y el de igual empleo don  
José Poveda Pagán a la cuarta división (vo-  
luntario).

Reyes El Bazar  
Exposición y Venta

SALON VICTORIA

El más elegante, cómodo y favorecido de esta Ciudad  
SIEMPRE LAS MEJORES PELICULAS

JUEVES DIA 6 DE ENERO DE 1927  
Tarde a las cinco y tres cuartos y Noche a las nueve y cuarto  
Ambas con el Quinteto Victoria

VEA V. ESTA PELICULA  
LA LEY DEL CORAZON

Interpretada por la famosa actriz  
ELAINE HAMMERSTEIN

SABADO: ROSA DEL MUNDO Por PAULINA GARON

TRIANON

Presentación de las más grandes exclusivas. Triunfos constantes  
Programas espléndidos escogidos entre los mejores

JUEVES 6 DE ENERO DE 1927. — FESTIVIDAD DE LOS REYES MAGOS  
A las 5 y media y a las 9 y cuarto  
Ambas con el Sexteto Worsley y Jaz-Band

Unicas proyecciones de la hermosísima película de amor y aventuras, interesante come-  
dia dramática de Robertson-Cole titulada

Cuando la mujer quiere

Magnífica producción en el que pone los efectos más conmovedores y un encanto irre-  
sistible la encantadora estrella PAULINA FREDERICH.  
Completarán el programa otras cintas escogidas.

Después de la sesión  
de la noche GRAN BAILE

Demingo próximo.—Otro grandioso programa.—La magnífica producción ARABELLA  
por la estrella americana Mae Marsh.

Nota comercial

Exportación.—El vapor «Mahón» se lle-  
vó ayer para Barcelona 15 toneladas de car-  
ga varia; entre ella había 38 jaulas con 572  
gallinas, 76 conejos, 655 pollos, 17 pavos,  
212 palomos, 22 capones y algunas jaulas  
con huevos.

También se exportaron 2 cajas con pesca-  
do, un atún y varios bultos con material de  
los vapores en desguace.

REYES  
JOYERIA VIVES

ELEGANTE : PRECIOS  
SURTIDO : LIMITADOS

Siguen los programas  
extra en el «Victoria»

Continúa mañana en el Salón Victoria la  
proyección de esa serie de programas alta-  
mente artísticos que con la anticipación debi-  
da se combinaron en previa y escrupulosa  
selección para darlos en este periodo de fies-  
tas del cambio de año.

Mañana, día de Reyes, realizará la pantalla  
del distinguido cine de la calle de San Roque  
la preciosísima cinta «La ley del corazón»,  
película a la que con justicia se puede ante-  
poner el prefijo «super» y añadir el calificati-  
vo «extra».

Como que si el film no fuese de alta cali-  
dad no habría asumido el papel de «protag-  
nista la eminente actriz Elena Hammerstein,  
puesto que estas artistas excelsas sólo quie-  
ren impresionar cintas selectas, cintas super  
y extra como la que se estrenará mañana en  
Salón Victoria.

Como progresa

la compañía Plus Ultra

A las noticias de adelanto y progreso de la  
compañía menorquina de comedias y dra-  
mas que se agrupa bajo la denominación de  
«Plus Ultra» podemos añadir la del resonan-  
te triunfo que alcanzó en Ciudadela el día de  
Navidad con la representación de «El Azar»,  
representación que fué ovacionada. Participa-  
ron de los estrepitosos aplausos la señorita  
Rodrigo (Nari) y el señor Nieto (Tito Agus-  
tín) que sustituyeron a los compañeros que  
en la primera interpretación asumieron dichos  
papeles. Hubo que levantar el telón muchas  
veces; los aplausos interrumpían a menudo  
los recitados y el público entusiasmado dis-  
pensó a los del Plus Ultra una grandiosa  
acogida.

Del éxito conseguido hace algunos días en  
la Academia de San Estanislao ya dimos no-  
ticia.

Después de tales precedentes y dada la fa-  
ma ya consolidada de la compañía Plus Ul-  
tra se puede asegurar que mañana, día de  
Reyes, cosechará nuevos triunfos en la repó-  
sición de la graciosa y simpática comedia «Solito y  
solo en la vida» que tan brillantemente fué es-  
trenada esta temporada.

Por la noche y terminada la función se ob-  
sequiará a los concurrentes con un gran bai-  
le gratis.

Regalo de Reyes

En obsequio a los niños, mañana, DIA DE  
REYES, la fábrica de don Francisco de A.  
Sequí, Cos de Gracia 33

regalará un juguete

por cada paquete de chocolate mahonés que  
se compre en dicha casa.

TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA DE OPERA ITALIANA

JUEVES DIA 6 DE ENERO DE 1927. —Tarde a las 5  
5.º DE ABONO

Cavalleria Rusticana I Pagliacci

NOCHE A LAS NUEVE Y MEDIA

9.º DE ABONO

LA BOHEME

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 6. FESTIVIDAD DE LOS REYES MAGOS. A las 5 tres cuartos y 9 y cuarto  
Unicas proyecciones de la tan deseada Superproducción FOX en 7 partes

LA MANO DEL PULPO

Obra maestra de LINCOLN J. CARTER, creación de Charles Buck y Shirley Mason  
Toman parte en esta cinta: leones, tigres, autos, aeroplanos, acorazados, cruceros, tor-  
pederos, submarinos, canoas, etc., etc.

Completará el programa la muy cómica en 2 partes DON JUAN EL MONO.

—INAUGURACION DE LA «LISTA MAGNA», con la soberbia Super-

LA MUJER QUE SUPO AMAR Por MILTON SILLS

Con el NOTICARIO FOX 90 y la muy cómica EL NUEVO DESPERTADOR de la marca Fox

Alcaldía de Mahón

Sobre materialismo

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Sanidad

En el Boletín Oficial de la provincia número 9.569 de 1 del actual, se halla inserta la siguiente Circular:

INSPECCION PROVINCIAL DE SANIDAD

Medidas profilácticas contra la gripe

La facilidad de propagación de la gripe debida al considerable número de formas leves ambulantes y a la ubicuidad o general difusión de los gérmenes causantes de la enfermedad, hace prácticamente imposible conseguir la completa limitación de todos los casos mediante el aislamiento sistemático y demás medidas preventivas.

Serán aislados rigurosamente los enfermos graves y especialmente los afectados de complicaciones particularmente contagiosas y formas bronconeumónicas, procurando en estos últimos casos completar el aislamiento con el empleo de una tela de gasa o muela, dispuesta de modo que impida la proyección a distancia de gotitas virulentas despididas al toser, hablar, estornudar, etc.

Desinfección de productos procedentes de los enfermos y demás materias y objetos contaminados, así como de los locales. Vacunación preventiva si hay bronconeumonías.

Evitar reuniones de muchas personas en locales confinados.

Prohibir el barrido en seco.

Es recomendable para reducir al mínimo el período de diseminación e infecciosidad de las formas bronconeumónicas el tratamiento mediante el uso de sulfonamococico y antistreptococico así como las inyecciones de aceite gomenolado a dosis masivas siempre que no existan contraindicaciones por parte del riñón, etcétera.

Declarar los casos, especialmente las formas graves y bronconeumónicas.

Los señores Alcaldes, apoyarán con su autoridad cuanto se dispone en la presente, haciendo llegar este Boletín a manos de los Inspectores jefes de Oficinas Sanitarias, quienes a su vez transmitirán lo dispuesto a los médicos de sus respectivas circunscripciones.

Palma 30 de diciembre de 1926.—El Inspector Provincial de Sanidad, Juan Durich.

Lo que se anuncia para general conocimiento y cumplimiento.

Mahón 4 de enero de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

De un artículo del leader de los obreros Angel Pestaña:

¡Materialistas! ¡Materialistas! Continuamente se nos arroja este apóstrofe a la cara a cuantos luchamos por una más justa y equitativa distribución de la riqueza. ¿Y quién nos lo arroja? Nuestros inuitos. Sólo que, así como nosotros queremos el bienestar para todos, ellos lo quieren para sí solos. En esto, y no en otra cosa, está la diferencia.

El señor que escribe artículos para un periódico o para una revista, y porque otro periódico u otra revista se los paga mejor, cambia de lugar de colaboración, aunque ha ya incompatibilidad de ideas, ¿no es materialista?

El médico que hace pagar por una visita, que a veces dura solamente unos segundos, diez o quince pesetas, y a veces más, ¿no es materialista?

El abogado que procura obtener de sus consultas el máximo rendimiento, ¿no es materialista?

El cura, el cardenal y el arzobispo, que aparte de sus emolumentos, tienen los beneficios de los servicios que prestan, ¿no son materialistas?

El burócrata que sirve al Estado y procura ascender cuanto antes para ganar un poco más, ¿no es un materialista?

Y el ingeniero, y el maestro, y el hombre de ciencia, y el profesor, y el comerciante, y todos, en fin, cuando procuramos sacar mayor rendimiento a nuestro esfuerzo, a nuestra capacidad, a nuestra inteligencia, ¿no nos convertimos en materialistas?

—¡Necesidad de vivir!—se dirá.

Acabáramos, señores. Por ahí, por ahí debieron comenzar ustedes. Por la necesidad de vivir.

Si pudiéramos pasarnos sin comer; si al quien inventara el procedimiento, el instante acabaría el materialismo. Nos volveríamos todos espiritualistas. Mientras este invento no llegue, a buen seguro que seguiremos siendo materialistas, como lo fueron nuestros antepasados, como lo ha sido, en todo tiempo, la Humanidad entera.

Desgraciadamente, ni en nuestra época, ni en las anteriores, pudo, ni puede, el hombre pasarse sin nutrición, y ésta le obliga a ser materialista.

LIBRO NUEVO

A los pies de Venus

Una novela de Blasco Ibáñez

Es la novela de los Borgia y de la influencia española en el Renacimiento. Las figuras novelescas de César y Lucrecia. Los grandes artistas. La vida nueva. El mundo culto, deslumbrado por el esplendor de la resurrección clásica, cayendo a los pies de la diosa que la simboliza. Nada tan admirable como esta obra, segunda parte de «El papa del mar», en que se destruye la falsa leyenda de los Borgia, que tanto alcanzó a los dos papas Calixto III y Alejandro VI, los más calumniados de la Historia por ser españoles. El insigne novelista ha hecho como español algo patriótico escribiendo esta obra, que va a ser traducida y leída en toda el mundo. Precio: Cinco pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

España al día

Política y administración

Cambó desmiente

El señor Cambó desmiente unas declaraciones que se le atribuyeron y según las cuales la situación de la hacienda francesa es espantosa debido a que el jefe de aquel gobierno señor Poincaré ha arruinado al país para lograr popularidad.

Consejo de Guerra

El día 11 se constituirá el Consejo de Guerra que ha de juzgar a Miguel Ferrá. Se le acusa de conspiración para el levantamiento de partidas.

Del gobierno

La Confederación Gremial Española se ha adherido al régimen tributario del señor Calvo Sotelo.

El Rey ha aprobado el decreto de nuevo presupuesto.

NOTICIAS VARIAS

Miscelánea

Continúa suspendida la matanza de cerdos en Barcelona.

Ha dimitido el Secretario del Instituto de Barcelona señor García Fendo.

El Rey ha recibido al general Sanjurjo, Alto Comisario de Marruecos, y al conde de la Montera.

El diario madrileño «A B C» anuncia que los lunes saldrá al mediodía.

Homenaje a Galdós

Madrid.—En los jardines del Retiro los hermanos Álvarez Quintero y otros literatos han depositado flores en el monumento a la memoria del que fue insigne maestro de las letras españolas señor Pérez Galdós.

El público también ha colocado muchos ramos.

Tres muertes por una

Rivadeo.—En el hospital de la caridad el asilado enfermo José Soto saltó de la cama cuchillo en mano, arremetió contra un anciano paralítico y le mató.

Fue luego contra otro asilado y contra una anciana, a los que también acuchilló hasta quitarles la vida.

En paños menores y ensangrentado fué luego Soto hacia las monjas enfermeras que eran presa de la mayor consternación y les dijo:

—Acabo de hacer estas tres muertes y es pero que será lo bastante para que luego me maten.

Soto padece llagas cancerosas y está desesperado.

Cierre y grietas

Los domingos se cerrarán la mitad más uno de los estancos.

Melilla.—Se han agrietado las murallas y se ha pedido créditos para su reparación.

DEL EXTRANJERO

De oriente a occidente

Enfermedad

Tokio.—El Emperador del Japón está enfermo.

Voronof, el otro

Berlin.—Se dice que el señor Kanpp es un émulo de Voronof y que ha encontrado un secreto para rejuvenecer. Ofrece una demostración personal.

Carta seria y fúnebre

París.—El señor Clemenceau ha escrito una carta al Director de un periódico que le preguntó sobre la evacuación de la Renania y le dice:

—Soy de aquellos tiempos en que la prensa daba su opinión en vez de preguntar por las agencias. Perdónese usted ese juicio de un muerto que ha presenciado el paso de su propio entierro.

Desconcierto en América

Signe el desconcierto en la América central. Peligra el Presidente de Nicaragua señor Díaz.

En México el expresidente Huerta prepara una expedición contra el señor Calles.

Este ha encargado a Europa cincuenta aviones.

Telegrama Oficial - Banco de Menorca

Facilitado en la Delegación del Gobierno

Madrid 4, 25'45.

Parte de la guerra del día de hoy.

Región occidental.—Se confirma que en una raza realizada por la idala de la cabila de Liadrás resultó muerto el cabecilla rebel de Uld de Honsia.

En la cabila de Beni Ider un grupo de la harca realizó una incursión en la zona rebel de razando varios poblados.

En Larache y durante una incursión en la zona rebelde el día 2 del actual se hicieron cinco muertos y bastantes heridos, entre aquellos el jefe que mandaba las guardias de Uld Binduna de Beni Haesen.

En el resto de la zona sin novedad.

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA DE 4 Enero

Amortizable 5 por 1.ª A 1920.	91'90
Id. » B. »	91'75
Interior » A. »	68'00
Id. » B. »	68'00
Amortizable 5 por p.ª A. 1917	91'75
Id. » B. »	91'75
Exterior » A. »	82'00
Id. » B. »	81'80
Obl. Norte Prioridad Barcelona	72'00
Alicantes 3.ª hipot. 1.ª hca	65'15
d. Trasatlánticas p.ª 1.ª	83'65
Id. » 61 p.ª	97'50
d. » 1922.	103'00
d. Andaluces 2.ª serie fijo	95'65
Francos cheque París	25'65
Li as » Roma	29'15
Dollars » Nueva-York	106'46
Libras cheque Londres	31'395

BOLSA DE MADRID 4 Enero

Obligaciones Tesoro 5 p.ª A.	102'45
Id. id. id. B.	102'45
Cédulas B. Hip. España 4 p.ª	88'00
Id. id. id. 5 p.ª	95'25
Id. id. id. 6 p.ª	106'00

OCCASION

Se vende máquina de escribir «Underwood» nueva y muy barata y máquina de coser «Singer».

Informes en la Administración de este periódico.

Banco de Menorca «UNDERWOOD»

RAPIDEZ Y PULCRITUD

Todas las tardes de 2 a 7.

GRACIA, 24

Tipografía Mahonesa—Calle Nueva, Mahón

Gran liquidación de juguetes a precios de factura

EN LA

FABRICA DE CHOCOLATE

DE FRANCISCO DE A. SEGUI

Cos de Gracia, 33

Se avisa a los clientes y al público en general que los cupones de regalos de juguetes se canjearán, mediante su presentación, los días 4 y 5.

No compren sus juguetes sin visitar antes nuestra Exposición donde encontrarán gran variedad a precios baratísimos.

No equivocarse, Cos de Gracia, 33, frente al Hospital

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo miércoles (5 enero) el moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver. Criada, 2, principal, y  
EN MAHON: Señores Hijos de Dnas Martí, Rampa Abundancia.

CINE ESPAÑA

COMPANIA "PLUS ULTRA"

FUNCIONES PARA MAÑANA DIA DE REYES

Tarde a las cinco y cuarto

Noche a las nueve y media

Representación de la comedia de formidable éxito

VOLVER A VIVIR

Terminada la función de la noche y para los asistentes a la misma GRAN BAILE GRATIS

DOMINGO: Dos representaciones de la comedia en dos actos de Muñoz Seca y Pérez Fernández LOS AMIGOS DEL ALMA.

CIRCO MAHONÉS

JUEVES 6 DE ENERO DE 1927

A LAS 3 TARDE

GRAN FESTIVAL DE REYES

Si el tiempo lo permite

Lidiándose TRES NOVILLAS con el toro cómico

DOS DE ELLAS A MUERTE

a cargo de

Charlot y su cuadrilla

En los intermedios habrá Boxeo

Por acreditados boxeadores de San Luis

GRAN REBAJA DE PRECIOS

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

El famoso automóvil sin válvulas 6 cilindros  
**Willys Knight**  
 Record oficial de España de las 24 horas  
 El nuevo y admirable OVERLAND de 4 y 6 cilindros.  
 OVERLAND 4 cilindros Turismo 5 plazas. Pesetas 7 000.  
 Chasis camión OVERLAND y FEDERAL.  
 Para encargos, precios y Catálogos al único Agente en Menorca  
**JUAN T. VIDAL**  
 Doctor Orfila, 8.-MAHON

## Obras diversas

Se pueden adquirir en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	PTAS
SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico)	3'00
DE FLEURY.—«La angustia humana»	5'00
BARRETT.—«En el umbral de lo invisible»	5'00
PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad»	5'00
CLAPAREDE.—«Como diagnosticar las aptitudes de los escolares»	3'00
LE BON.—«El desequilibrio del Mundo»	5'00
JANET.—«Medicina psicológica»	5'00
ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna»	4'00
BRANTOME.—«Vida de las damas galantes»	5'00
RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel»	5'00
HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra»	5'00
HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio»	5'00
PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela)	5'00
WELLS.—«El Nuevo Moquiavello» (Novela)	6'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio I. Antes de la muerte»	5'00
FLAMMARION.—«La muerte y su misterio II. Alrededor de la muerte»	6'00
MARQUES DE STA. CARA.—«Un teatro en el misterio»	5'00
FLAMMARION.—«Las casas de duendes»	7'00
CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia)	5'00
OSLY.—«El conocimiento supranormal»	7'50
FRONDONI LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras)	7'00
BENLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	1'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» a larga distancia.	2'8

## La Granja Barcino

Ha abierto la temporada de venta. Cultivamos doce razas distintas de aves, dos de conejos, todo debidamente seleccionado. HUEVOS PARA INCUBAR, POLLITOS DE TODAS EDADES, GALLOS, GALLINAS, PAVOS, GAZAPOS, CONEJOS, ETC. y además tenemos la representación en las Baleares, de la importante Granja EL PILAR DE IBI y del gran Criadero LES HAYES del Conde D'Aubigny AUTRÉCHE (INDRETE-LOIRE).

Precios y condiciones los recibirá gratis por correo quien lo pida a Granja Barcino. Consell.-(Mallorca)

## EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos **¡OJOS!** de los ojos  
 PRODIGO GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

**PAPADOS**

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez, asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminente mente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y hemorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curadas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGO evita usar lentes.

PRODIGO eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer.

PRODIGO.

PRODIGO es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGO. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubertería).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha, Madrid España). Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.

## TARIFA DE ANUNCIOS DE La Voz de Menorca

Ancho de una columna		Ancho de tres columnas	
Hasta veinte centímetros: Triple precio que para los seis centímetros.		Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.	
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones . . . . . 5'00 pts.		De un octavo de página	
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones . . . . . 5'00		Por una inserción . . . . . 10'00 pts	
De 1 a 5 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción . . . . . 0'50		Por dos inserciones . . . . . 15'00	
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 1 a 5 inserciones . . . . . 5'00		Cada nueva inserción 4 pesetas de aumento	
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 y de 4 a 6 inserciones . . . . . 8'00		De un cuarto de página	
De 6 a 10 líneas cuerpo 8 más de 6 inserciones; la inserción . . . . . 1'00		Por una inserción . . . . . 20'00 pts	
Más de 10 líneas a 0'15 la línea por inserción		Por dos inserciones . . . . . 50'00	
Entrefiletes y entresueltos		Cada nueva inserción 7'50 ptas. de aumento	
A 0'25 pesetas la línea por inserción.		De media página	
Remitidos y comunicados		Doble precio que el señalado para el cuarto de página.	
A 0'10 la línea por inserción.		De página entera	
Ancho de dos columnas		Doble precio que el señalado para la media página.	
Hasta seis centímetros:		ESQUELAS MORTUORIAS	
De 1 a 5 inserciones . . . . . 7'50 pts.		Del ancho de una columna . . . . . 7'50 pts	
De 4 a 6 inserciones . . . . . 15'50		A dos columnas . . . . . 20'00	
De 7 a 10 inserciones . . . . . 20'00		Un octavo de página . . . . . 35'00	
Más de 10 inserciones a 1'75 ptas. inserción.		Un cuarto de página . . . . . 50'	
Hasta diez centímetros:		Media página . . . . . 75'00	
Cincuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.		Página entera . . . . . 100'00	
Hasta catorce centímetros:			
Doble precio que para los seis centímetros			
Los anuncios y esquelas mortuorias publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para la segunda o tercera.			
Los anuncios publicados en cuarta página pagarán la mitad de precio señalado para los de segunda o tercera.			
OBSERVACIONES.—1.º La elección de sitio en cualquiera de las páginas implica un prima por ciento sobre los precios señalados.—2.º Todos los anuncios se cobrarán por adelantado.—3.º No se admitirá ningún anuncio que no venga bien expresado, los días y la página en que se desee su publicación, requisito indispensable para la aplicación de la correspondiente tarifa.—4.º Los suscriptores al periódico tienen derecho al beneficio de un 10 por 100 de descuento sobre los precios de esta tarifa, menos en las esquelas mortuorias. Todos los anuncios sufren un aumento de diez céntimos por cada inserción para pagar doble.			